

ÜBI Wien-Bratislava, Abschlusskonferenz 2011 **NIZ Viedeň-Bratislava, záverečná konferencia 2011**

Qualifiziert und mobil im neuen Binnenmarkt

Impulse durch überregionale Beschäftigungsinitiativen

Kvalifikovaní a mobilní na novom spoločnom trhu

Impulzy prostredníctvom nadregionálnych iniciatív zamestnanosti

13. september 2011 13. September 2011

Wiener Rathaus Radnica mesta Viedeň

erbová sála Wappensaal

9.30 bis 14.30 Uhr od 9.30 do 14.30 hod.



EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund

Wiener ArbeitnehmerInnen
Förderungsfonds



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013

Zum Thema K téme

Mit 1. Mai 2011 sind die Übergangsbestimmungen auf dem Arbeitsmarkt der EU-25 gefallen. In Vorbereitung auf diese Veränderungen wurde die „Überregionale Beschäftigungsinitiative Wien-Bratislava“ (ÜBI) realisiert. Das EU-geförderte Projekt wird mit Ende 2011 abgeschlossen sein. Die Konferenz informiert über Erfahrungen und Erfolge dieser Initiative und gibt einen Ausblick auf zukünftige Herausforderungen im gemeinsamen Arbeits- und Qualifizierungsmarkt Centrope (Central European Region).

Konferenzabschnitt 1: Reif für den Markt?

Das Ende der Übergangsfristen hat neue Rahmenbedingungen für den überregionalen Arbeitsmarkt gesetzt. Welche nachhaltigen Entwicklungen induziert sind, ist noch zu früh zu diskutieren. Die Herausforderung besteht darin, künftige arbeitsmarktrelevante Kooperationsmaßnahmen für das kommende Jahrzehnt zu identifizieren und zu entwickeln.

Konferenzabschnitt 2: Initiiert und getestet

Die Praxis schreibt Erfolgsgeschichten für die Zukunft, wenn neue Wege beschritten, Experimente ermöglicht und Erfahrungen ausgetauscht werden. ÜBI hat zahlreiche Pilotaktivitäten realisiert und einem Alltagstauglichkeitstest unterzogen. Ob sie schon serienreif sind und wie zukünftig überregionale Qualifizierungsangebote aussehen könnten, diskutieren die ExpertInnen.

1. mája 2011 sa skončilo prechodné obdobie na trhu práce 25 členských krajín EÚ. V rámci príprav na tieto zmeny sa zrealizovala „Nadregionálna iniciatíva zamestnanosti Viedeň-Bratislava“ (NIZ). Tento projekt s podporou EÚ bude ukončený ku koncu roka 2011. Konferencia informuje o skúsenostiach a úspechoch tejto iniciatívy a pojednáva o budúcich výzvach spoločného trhu práce a kvalifikácií v Centrope (Central European Region).

1. časť konferencie: Sme zrelí pre spoločný trh?

Od ukončenia prechodného obdobia sa uplatňujú nové rámcové podmienky pre nadregionálny trh práce. Je ešte predčasné diskutovať o tom, aké udržateľné vývojové tendencie na trhu práce prinesie nová situácia. Výzvou je identifikovať a pripraviť opatrenia pre relevantnú budúcu kooperáciu v oblasti trhu práce pre najbližšie desaťročie.

2. časť konferencie: Iniciované a odskúšané

Úspešnosť aktivít a podujatí sa testuje v praxi, a to uplatnením nových postupov, umožnením experimentov a výmenou skúseností. NIZ zrealizovala množstvo pilotných aktivít a otestovala ich bežnú uplatniteľnosť. Experti a expertky budú diskutovať o tom, či sú tieto aktivity vhodné pre sériové uplatnenie, a tiež o tom, ako by mala vyzerat' budúca nadregionálna ponuka kvalifikácií.

Programm Program

09.30 Registratur
10.15 ERÖFFNUNG & BEGRÜSSUNG
Norbert Bacher-Lagler
Wiener ArbeitnehmerInnen Förderungsfonds
Ivan Jurás
Zentrale für Arbeit, Soziales und Familie
der Slowakischen Republik
Moderation **Eugen Antalovsky**
Europaforum Wien
10.30 **Reif für den Markt?**
Wie fit sind Arbeitskräfte, Unternehmen und
Arbeitsmarktinstitutionen für die künftigen
Herausforderungen in Centrope?
Marius Wilk
Arbeitsmarktservice Österreich
Juraj Pal'a
Slowakische Handels- und Industriekammer
Gernot Mitter
Kammer für Arbeiter und Angestellte Wien
Sabine Kiesel
Wirtschaftskammer Wien
Vladimir Slezak
Siemens s.r.o. Slowakei
Hermann Mairhofer
Trenkwalder International AG
11.30 **Kaffeepause**

09.30 Registrácia účastníkov
10.15 OTVORENIE KONFERENCIE
Norbert Bacher-Lagler
Viedenský fond na podporu zamestnancov a
zamestnankýň
Ivan Jurás
Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
Slovenskej Republiky
Moderátor **Eugen Antalovsky**
podujatia Europaforum Wien
10.30 **Sme zrelí pre spoločný trh?**
Do akej miery sú pracovníci, podniky a inštitúcie
pôsobiace na trhu práce pripravené reagovať
na budúce výzvy v regióne Centrope?
Marius Wilk
Úrad práce Rakúsko
Juraj Pal'a
Slovenská obchodná a priemyselná komora
Gernot Mitter
Komora robotníkov a zamestnancov Viedeň
Sabine Kiesel
Hospodárska komora Viedeň
Vladimir Slezak
Siemens s.r.o. Slovensko
Hermann Mairhofer
Trenkwalder International AG
11.30 **restávka s občerstvením**

12.00

Initiiert und getestet

Neue Impulse aus ÜBI-Pilotaktivitäten Ausblick
auf künftige Qualifizierungsanforderungen

IdB

Innovationsimpuls für duale Berufsbildung

INCREASE

Qualifizierung für Berufs- und Arbeitsmarkt-
BeraterInnen

B-T-U-Z

Beratungs-, Trainings- und Umschulungszentrum

Grenzenlose Lehre

Mit Lehrlingsaustausch zur Praxis

Jobtour

Berufe vergleichbar machen

13.00

Ausblick & Empfehlungen

**Künftige Herausforderungen des integrierten
Arbeitsmarkts:** Mobilität, Qualifizierung,
Kooperation

Peter Huber

Österreichisches Institut für Wirtschaftsforschung

Impulse und Erfahrungen für die Zukunft:

Empfehlungen aus dem ÜBI-Projekt

Erika Hess

Wiener ArbeitnehmerInnen Förderungsfonds

Ján Kmet'

Zentrale für Arbeit, Soziales und Familie
der Slowakischen Republik

13.30

Mittagscocktail

14.30

Ende der Konferenz

12.00

Iniciované a odskúšané

Nové impulzy z pilotných aktivít NIZ pohl'ad
na budúce kvalifikačné požiadavky

IdB

Inovačné impulzy pre duálne odborné
vzdelávanie

INCREASE

Kvalifikácia poradcov a pracovných asistentov

P-T-R-S

Poradensko-tréningové rekvalifikačné stredisko

Cezhraničná výuka

a výmenný program žiakov stredných
odborných škôl

Jobtour

možnosť porovnávania pracovných pozícií

13.00

Pohl'ad do budúcnosti a odporúčania

Budúce výzvy integrovaného trhu práce:
mobilita, kvalifikácia, kooperácia

Peter Huber

Rakúsky inštitút pre hospodársky výskum

Impulzy a skúsenosti pre budúcnosť:

odporúčania na základe projektu NIZ

Erika Hess

Viedenský fond na podporu zamestnancov
a zamestnankýň

Ján Kmet', Ústredie práce, sociálnych vecí a
rodiny Slovenskej Republiky

13.30

Obed

14.30

Koniec konferencie

Veranstalter Usporiadatel'

Veranstalter ÜBI – Überregionale Beschäftigungsinitiative Wien-Bratislava

Wien und Bratislava – zwei Regionen, ein Wirtschaftsraum mit gemeinsamer Geschichte und großem Potenzial: Zentrale arbeitsmarktpolitische AkteurInnen haben sich zur „Überregionalen Beschäftigungsinitiative Wien-Bratislava“ zusammengeschlossen, um das Zusammenwachsen der Region Wien-Bratislava-Trnava zu fördern. Gemeinsam konzentrieren sie sich darauf, mehr Beschäftigung zu schaffen und ArbeitnehmerInnen besser zu qualifizieren.

Usporiadatel' NIZ – Nadregionálna iniciatíva zamestnanosti Viedeň-Bratislava

Viedeň a Bratislava – dva regióny, jeden hospodársky priestor so spoločnou históriou a veľkým potenciálom pre budúcnosť: ústrední aktéri politiky trhu práce sa spojili v „Nadregionálnej iniciatíve zamestnanosti Viedeň-Bratislava“ s cieľom podporiť zrastanie regiónu Viedeň – Bratislava – Trnava. Spoločne zamerali pozornosť na zvýšenie zamestnanosti a zlepšenie kvalifikácie zamestnancov a zamestnankýň.



Ústredie práce, sociálnych
vecí a rodiny



BUNDESSOZIALAMT
LANDESSTELLE WIEN



Kontakt

waff Programm Management GmbH
Tel. +43-1-21748-500
brigitte.hoedl@waff.at

Konferenzmanagement | Manažment konferencie
Europaforum Wien
Tel. +43-1-5858510-0
office@europaforum.or.at

Die Teilnahme an der Konferenz ist kostenlos.
Konferenzsprachen sind Deutsch, Slowakisch und
Englisch (Simultanübersetzung).

Anmeldung

Für Ihre Anmeldung verwenden Sie bitte das
elektronische Anmeldeformular unter
http://anmeldung.uebi-wien-bratislava.eu/de/2011_registration.htm

Účast' na konferencii nie je spoplatnená.
Konferenčnými jazykmi sú nemčina, slovenčina a angličtina
(simultánne tlmočenie).

Prihláška

Pre prihlásenie sa na konferenciu použite elektronický
prihlasovací formulár dostupný na nasledovnej adrese:
http://anmeldung.uebi-wien-bratislava.eu/de/2011_registration.htm